



Република Србија

КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ

КОНКУРЕНЦИЈЕ

Број: 6/0-02-292/2017-7

Датум: 24. април 2017. године

Београд

Објављени текст садржи заштићене податке.

Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите.

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37. став 2. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13), чл. 192. ст. 1. Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“ бр. 30/2010) и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/2011), одлучујући по пријави концентрације заведеној под бројем 6/0-02-292/2017-1, коју су поднела привредна друштва Linde AG, са седиштем на адреси Klosterhofstrasse 1, Минхен 80331, СР Немачка, и PJSC Power Machines, са седиштем на адреси 3А Vatutina St., Санкт Петербург 195009, Руска Федерација, која заступа пуномоћник адвокат Данијел Стевановић из Моравчевић Војновић & Партнери ОАД, из Београда, ул. Добрачина бр. 15, дана 24. априла 2017. године, доноси следеће

РЕШЕЊЕ

I ОДОБРАВА СЕ у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје заједничким улагањем привредних друштава Linde AG, са седиштем на адреси Klosterhofstrasse 1, Минхен 80331, СР Немачка, са матичним бројем HRB 169850, и PJSC Power Machines, са седиштем на адреси 3А Vatutina St., Санкт Петербург 195009, Руска Федерација, са матичним бројем 1027700004012, у циљу стварања новог учесника на тржишту са по 50% удела, над којим ће имати заједничку контролу, које ће пословати у сектору инжењеринга, производње и дистрибуције измењивача топлоте од нерђајућег челика за постројења за утењавање природног гаса, на дугорочној основи и имати све функције независног учесника на тржишту.

II УТВРЂУЈЕ СЕ да су друштво Linde AG, са седиштем на адреси Klosterhofstrasse 1, Минхен 80331, СР Немачка, и друштво PJSC Power Machines, са седиштем на адреси 3А Vatutina St., Санкт Петербург 195009, Руска Федерација, у целости извршила своју солидарну обавезу плаћања таксе за издавање овог решења, уплатом износа од 3.093.875,00 РСД (словима: тримилионадеведесеттрихиљадеосамстоседамдесетпет) динара, што представља динарску противвредност износа од 25.000,00 евра (словима: двадесетпетхиљада евра) према средњем курсу Народне банке Србије на дан уплате 13. 04. 2017. године, на рачун Комисије за заштиту конкуренције отворен код Министарства финансија Управе за трезор.

Образложење

Привредна друштва Linde AG, са седиштем у Минхену, СР Немачка, и PJSC Power Machines, са седиштем у Санкт Петербургу, Руска Федерација, поднела су дана 27. 03. 2017. године преко пуномоћника пријаву концентрације која настаје њиховим заједничким улагањем у циљу стварања новог учесника на тржишту са по 50% удела, над којим ће имати заједничку контролу, и које ће бити потпуно функционално друштво заједничког улагања у смислу члана 17. став 1. тачка 3) Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13, у даљем

тексту: Закон), са предлогом да Комисија за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија) одлучи и одобри исту у скраћеном поступку. Такса за издавање акта је уплаћена у целости.

По поднетом захтеву за заштиту података у смислу чл. 45. Закона, одлучено је посебним закључком.

Одлучујући по поднетој пријави, председник Комисије је размотрио поднету пријаву са прилозима и допуну од 04. 04. 2017. год., те је закључио да треба одлучити као у диспозитиву овог решења из разлога који ће даље бити образложени.

Увидом у достављену документацију, Комисија је утврдила да је пријава потпуна и поднета у складу са Законом и са чл. 3. Уредбе о садржини и начину подношења пријаве концентрације („Службени гласник РС“, бр. 05/2016). Увидом у изводе из одговарајућих регистара привредних субјеката, овде учесника концентрације, у њихове финансијске извештаје, као и у друге достављене доказе, утврђено је следеће.

Учесници концентрације

Учесник концентрације Linde AG (у даљем тексту: оснивач или Linde) је регистровано у Трговинском регистру Б Основног суда у Минхену под бројем HRB 169850. Представља јавно листирано акционарско друштво, у коме, према сазнању Linde-а, ниједан акционар нема директну или индиректну контролу. Послује у оквиру тзв. Linde групе друштава, која је присутна у области гаса и инжењеринга. У области гаса, ова група бави се производњом и снабдевањем индустријским и медицинским гасовима за широк спектар примена, као што су енергетика, производња челика, хемијска прерада итд. Сектор за инжењеринг је усредсређен на постројења, која се користе у петрохемијској и хемијској индустрији, у рафинеријама и за производњу вештачког ђубрива, за регенерацију ваздушних гасова, за производњу водоника и синтетичких гасова, за пречишћавање природног гаса и за производњу племенитих гасова. Овај сектор обухвата и инжењеринг у погледу постојења за утечњавање природног гаса.

Према наводима у пријави, у Србији има зависно друштво Linde Гас Србија Индустрија гасова а.д. Бечеј, регистровано у Агенцији за привредне регистре Републике Србије (АПР) под матичним бројем 08128570, регистрована делатност „Производња индустријских гасова“, шифра делатности: 2011. Поред Linde-а, који има 87,26% учешћа, други акционар са 12,44% учешћа је НИС а.д. Нови Сад, док 0,30% имају мањински акционари. Претежна делатност овог друштва је производња угљендиоксида (LCO₂) у производном постројењу у Бечеју. Такође се бави производњом ваздушних и медицинских гасова и нуди услуге инсталација и инжењеринга, техничке подршке и овлашћења за инсталацију.

Linde група је у 2016. години остварила приход од [...] у свету, а у Србији [...]. Сва друштва Linde групе, чији списак је достављен као прилог уз пријаву, сматрају се као један учесник на тржишту, у смислу члана 5. Закона.

Учесник концентрације PJSC Power Machines (у даљем тексту: оснивач или Power Machines) је руско јавно акционарско друштво уписано у Јединственом државном регистру правних лица под матичним бројем 1027700004012. Припада групи друштава која су под крајњом контролом г-дина Alexey Mordashov-а, чији списак је достављен као прилог уз пријаву, и која се сматрају као један учесник на тржишту, у смислу члана 5. Закона. Power Machines је руски произвођач опреме за производњу електричне енергије и осталих уређаја за електране, конкретно турбина и генератора. Друштво дизајнира, производи и добавља опрему за нуклеарне, термо и хидро електране, мреже за снабдевање електричном енергијом, за бродоградњу и системе транспорта. Углавном послује у Русији и њеним суседним земљама.

У Србији има представништво, под називом Представништво Силовије Машини – ЗТЛ, ЛМЗ, Електросила, Енергоомашекспорт, Београд (у даљем тексту: Power Machines СРБ), регистровано у Агенцији за привредне регистре Републике Србије (АПР) под матичним бројем 29001723, регистрована делатност „Остале услуге подршке пословања“, шифра делатности: 8299.

Подаци о приходу за 2016. годину нису још увек доступни овом подносиоцу пријаве. Mordashov група је у 2015. години остварила приход од [...] у свету, а у Србији [...].

Опис трансакције и акт о концентрацији

Подносиоци пријаве закључили су Уговор о заједничком улагању дана 10. марта 2017. године којим оснивају наведено друштво као потпуно функционално заједничко улагање, и који представља акт о концентрацији. Поред тога, истог дана су закључили и Уговор о реализацији права учесника. Прелиминарни назив будућег друштва заједничког улагања је Linde Power Machines LLC, чије седиште ће бити у Санкт Петербургу. Предвиђена власничка структура друштва заједничког улагања (у даљем тексту: Заједничко улагање) је по 50% удела, са одговарајућим правом гласа на скупштини друштва (по 50%). Према наводима у пријави, из напред наведених аката произлази да ће учесници концентрације/оснивачи, вршити заједничку контролу. Након што постане оперативно, Заједничко улагање ће [...]. Уговорне стране, овде оснивачи, процењују да ће [...] [...].

Из одредби овог Уговора, [...]. Такође, из уговорних одредби [...]. Своје услуге ће нудити и продавати трећим неповезаним лицима, [...].

У вези разлога спровођења предметне концентрације и економског оправдања, у пријави је наведено да је сврха овог заједничког улагања локализација производње предметних измењивача топлоте у Русији. [...].

Услови за подношење пријаве

Из свега наведеног произлази да предметна трансакција представља концентрацију у смислу чл. 17. ст. 1. тач. 3. Закона. Учесници у концентрацији имају обавезу пријаве концентрације у смислу чл. 61. ст. 1. тач. 1. Закона, што је утврђено увидом у њихове финансијске извештаје. Пријава је поднета благовремено у складу са чл. 63. ст. 1. тач. 1. Закона (последњи дан рока је 25. март, али субота је нерадни дан, тако да је први следећи радни дан 27. март). Пријава је поднета у складу са чл. 3. Уредбе о садржини и начину подношења пријаве концентрације („Службени гласник РС“, бр. 05/2016).

Релевантно тржиште

Релевантно тржиште одређено је у складу са чл. 6. Закона и Уредбом о критеријумима за одређивање релевантног тржишта („Службени гласник РС“, бр. 89/2009). Сходно чл. 2. Уредбе о критеријумима за одређивање релевантног тржишта, релевантно тржиште производа представља скуп роба/услуга које потрошачи сматрају заменљивим у погледу њиховог својства, уобичајене намене и цене. Полазећи од својстава, намене и цене предметног скупа роба/услуга, односно од стварне делатности учесника концентрације (оснивача) која је детаљно изнета претходно у тексту овог Образложења, одређено је релевантно тржиште производа у конкретном случају, уважавајући процену коју је дао подносилац пријаве.

Као што је претходно у тексту већ изнето, Заједничко улагање ће се бавити производњом и дистрибуцијом измењивача топлоте од нерђајућег челика за постројења за утечњавање природног гаса. То ће обухватити следеће: производњу и продају спиралних измењивача

топлоте, њихових делова и резервних делова; пружање услуга њиховог одржавања, укључујући поправку и замену делова; набавку материјала и компоненти за производњу, као и спровођење маркетиншких активности на промовисању производа. Заједничко улагање ће првенствено пословати у Русији, и биће усмерено на следеће пројекте: [...].

У Србији нису предвиђене активности Заједничког улагања.

Подносиоци пријаве су предложили да се као релевантно тржиште производа одреди тржиште за производњу и дистрибуцију (спиралних) измењивача топлоте за постројења за утечњавање природног гаса. За потребе ове пријаве, сматра да ова дефиниција релевантног тржишта производа може остати отворена с обзиром да предложена трансакција неће довести до проблема у области конкуренције у Србији. Овај предлог образложен је на следећи начин.

Највећи светски добављачи (спиралних) измењивача топлоте за постројења за утечњавање природног гаса су Linde и Air Products, као и (Hangzhou) Fortune група. Измењивачи топлоте се нуде или као самостални производ или заједно са неком или са свом опремом и решењима за утечњавање гаса. Измењивачи које ће производити Заједничко улагање се, чак ни уз одређене модификације, не могу користити за друге крајње примене као на пример за парне генераторе. У прилог овог става, подносиоци пријаве позвали су се на одлуку Европске комисије из 2011. године, број COMP/M.6350 (у ставу 9) Siemens/NEM Holding. Такође се, према наводима у пријави, не могу користити за утечњавање других супстанци, због њихове унутрашње структуре. Они, стога, из угла потражње, нису заменљиви са измењивачима топлоте за друге крајње примене, већ чине посебно релевантно тржиште производа.

Поред спиралних измењивача топлоте, које ће производити Заједничко улагање, постоје и плочасти. Иако се теоретски спирални измењивачи топлоте могу користити за утечњавање свих природних гасова, то није увек економски изводљиво и оправдано, с обзиром да су скупљи од плочастих, па се у пракси користе само у условима великих температурних разлика или градијената, као и у постројењима већим од 0,3 милиона тона годишње, ако плочасти имају техничке недостатке. Понекад се могу користити у истом процесу утечњавања. Из ових разлога, подносиоци пријаве наводе да „се може претпоставити да постоје засебна тржишта“ спиралних и плочастих измењивача топлоте.

Измењивачи топлоте се могу даље сегментирати према врсти материјала од кога се производе (алуминијум, легура бакра и нерђајући челик), као и према капацитету, који утиче на конкретну величину и број снопова измењивача топлоте.

Имајући у виду делатност учесника концентрације и нарочито Заједничког улагања, као и својства и намену роба/услуга које они пружају, за оцену предметне концентрације, релевантно тржиште производа се може одредити као тржиште производње и дистрибуције измењивача топлоте за постројења за утечњавање природног гаса. Свако даље сегментирање релевантног тржишта производа није неопходно за оцену ефеката предметне концентрације, а имајући у виду пре свега, наводе да Заједничко улагање неће бити присутно у Србији.

Подносилац пријаве наводи да је релевантно географско тржиште, светско тржиште. Тржишта за релевантан производ су региони богати природним гасовима попут Северне Америке, Аустралије, Русије и Блиског истока. Велика постројења за утечњавање природног гаса су увек смештена на обали како би се омогућио транспорт танкерима. То даље значи да су [...]. Не упуштајући се у оцену навода у пријави у вези релевантног географског тржишта, за оцену предметне концентрације Комисија је одредила релевантно географско тржиште као националну територију Републике Србије, у складу са чл. 6. ст. 3. у вези чл. 2. Закона.

Оцена ефеката концентрације

Према наводима у пријави, учесници концентрације то јест оба оснивача не производе нити дистрибуирају (спиралне) измењиваче топлоте за постројења за утечњавање природног гаса у Србији.

Према наводима у пријави, Заједничко улагање неће имати зависна друштва, агенте, дистрибутере или дилере у Србији, а питање је и да ли у Србији постоје купци за ову врсту производа. Према изјави да ли ће матична друштва задржати досадашњи ниво својих активности на тржишту на којем ће пословати Заједничко улагање, као и процену како ће се пословање Заједничког улагања одразити на приход матичних друштава, оснивачи су навели да Заједничко улагање неће имати утицаја на њихове активности у Србији. Из напред наведеног као и из других навода у пријави, произлази да се спровођењем концентрације неће ни на који начин променити и/или повећати тржишно учешће учесника концентрације.

Имајући у виду све напред наведено, као и све друге наводе у пријави, допуни и приложеној документацији, закључено је да не постоји забринутост у погледу било ког критеријума за оцену дозвољености концентрације из чл. 19. Закона. Из тог разлога, одлучено је као у ставу првом изреке овог решења.

Одлука у ставу другом донета је применом чл. 65. ст. 5. Закона о заштити конкуренције као и чл. 2. ст. 1. тач. 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са њима повезаних учесника на тржишту у претходној обрачунској години.

Поука о правном средству

Ово решење је коначно у управном поступку.

Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ

Др Милоје Обрадовић